Der Kinderfilmklassiker
von Arend Agthe

Prädikat besonders wertvoll
DEUTSCHE FILM- UND MEDIENBEWERTUNG
FBW

UNICEF Berliner Filmfestspiele 1. PREIS 1994
Goldener Spatz Gera 1. PREIS 1994
UNICEF Canada 1. PREIS
Filmfestival Tokyo, Japan 2. PREIS
Chicago, USA PREIS
Kinderjury Augsburg 1. PREIS 1994
CINEKID Amsterdam, Niederlande 1. PREIS
„Carousel" Rimouski, Canada PREIS
Kinderfilmfestival Oulu, Finnland 2. PREIS

Director's Cut
★
Digitally remastered

KARAKUM

EIN ABENTEUER IN DER WÜSTE

AB 12.10.2017
ZURÜCK IM KINO!

MFA + FILMDISTRIBUTION UND MIMI & CROW FILMPRODUKTION ZEIGEN

MAX KULLMANN, MURAD ORASOV, PROTR OLEV, NEIDHARDT RIEDEL, MARTIN SEMMELROGGE, VIKTOR MAROSOV, MURAD ANNAGELDYJEV, CHODSHA-DURARDY KARLIJEV, MULKAMAN OROSOV, BIRDINASAB ANABERDIJEV, KURBAN DSHUMAJEV, ALTY CHODSHAJEVA, DSHENET ORASOVA, ATA DOVLETOV, DSHENET ALLAKULIJEVA

REGIE & IDEE AREND AGTHE · BUCH AREND AGTHE & UZMAN SAPAROV · BILDGESTALTUNG MICHAEL WIESWEG B.V.K. · SCHNITT URSULA HÖF B.F.S. · MUSIK MATTHIAS RAUE & MARTIN CYRUS · AUSSTATTUNG ULRICH BERGFELDER, ALEXANDER TSCHERNOV, WILL XLEY · PRODUKTION OTTOKAR RUNZE · PRODUKTIONSLEITUNG DIETRICH VOIGTLAENDER · ALEINHERSTELLUNG HARTMUT DAMBERG, JÜRGEN HASELHOFF, SAPAR OLDALEV · PRODUKTION TURKMENISTAN GULJA CHALMAMEDOVA, KURBAN TSCHEKIROV · EINE CO-PRODUKTION VON: OTTOKAR RUNZE FILMPRODUKTION, YLHAM STUDIOS ASHGHABAT, CINESCREEN FILMPRODUKTION, HESSISCHER RUNDFUNK, WESTDEUTSCHER RUNDFUNK

GEFÖRDERT DURCH: BUNDESMINISTERIUM DES INNEREN, FILMFÖRDERUNGSANSTALT FFA, FILM FONDS HAMBURG, FILMSTIFTUNG NRW · © 1993

DIGITALES REMASTERING BILD CINE POST PRODUCTION · DIGITALES REMASTERING TON UND NEUES SOUNDDESIGN KONKEN STUDIOS KG · TITELARBEITEN OLIVER SCHNEKENBÜHL · EINE INITIATIVE DER MIMI & CROW FILMPRODUKTION OHG UND DER FILMFÖRDERUNGSANSTALT FFA ZUR DIGITALISIERUNG DES DEUTSCHEN FILMERBES © 2017

MFA FILM DISTRIBUTION · CINE POST PRODUCTION · KONKEN STUDIOS · FFA · MFA+ www.mfa-film.de

Der legendäre und preisgekrönte Jugend-Abenteuerfilm von Arend Agthe (*Flussfahrt mit Huhn, Rettet Raffi*) ab 12.10.2017 zurück im Kino!

DIGITALLY REMASTERED ★ DIRECTOR'S CUT

Eine Initiative der Mimi & Crow Filmproduktion und der Filmförderungsanstalt FFA zur Digitalisierung des deutschen Filmerbes.

WORUM GEHT ES IM FILM?

Von Hamburg nach Turkmenistan: Der 13-jährige Robert besucht in den Ferien seinen Vater, der als Ingenieur auf den Erdölfeldern der Wüste Karakum arbeitet. Am Flughafen holt ihn Pjotr ab, ein Lastwagenfahrer, der ihn zum Arbeitscamp bringen wird. Pjotr hat seinen Neffen Murad dabei, den er bei einer entfernten Oase auf dem Weg absetzen will. Doch dann geht einiges schief: Auf der Fahrt durch die Wüste bleibt der LKW stecken. Während Pjotr aufbricht, um Hilfe zu holen, sind Robert und Murad ganz auf sich allein gestellt. Dabei sprechen sie nicht einmal eine gemeinsame Sprache. Als Pjotr nicht zurückkehrt, spitzt sich die Situation für die Jungen zu. Doch sie halten zusammen und kämpfen ums Überleben. Sie entwickeln die Idee, aus der LKW-Plane und aus Teilen der Ladung einen Strandsegler zu bauen. Schon bald beginnt eine abenteuerliche Fahrt durch die Wüste, bei der Murad und Robert von dem profitieren, was sie trotz kultureller Gegensätze haben: Mut und die Lust am Abenteuer.

WARUM „KARAKUM" ALS WIEDERAUFFÜHRUNG?

Arend Agthe: Weil das Thema heute aktueller ist denn je. Gerade vor dem Hintergrund der anhaltenden Flüchtlingsbewegung und der vielfältigen Integrationsprobleme in Gesellschaft und Schule, hat der Film einen nachhaltigen Sinnbezug erfahren. Die Geschichte zweier gleichaltriger Jungen - der muslimische Murad aus Turkmenistan und der westeuropäische Robert aus Deutschland -, die plötzlich damit konfrontiert sind, gemeinsam überleben zu müssen, ohne sich mit einer gemeinsamen Sprache und Kultur verständigen zu können. Doch es hat sich gezeigt, dass unser Film, der über weite Strecken nonverbal und in zwei parallelen Sprachen verläuft, ubiquitär verstanden wird; als eine Art Völkerverständigung im Kleinen.

WAS IST NEU AM NEUEN „KARAKUM"?

Arend Agthe: Wir haben ihn, was Standards und Sehgewohnheiten angeht, auf den heutigen Stand gebracht. *Karakum* war ja ursprünglich auf Film gedreht worden. In einem aufwendigen Verfahren wurde er Bild für Bild vom Originalnegativ digital abgetastet. Jetzt liegt er als DCP vor, das jedes moderne Kino zeigen kann. Auch beim Ton haben wir den Film überarbeitet: Aus dem einfachen Mono wurde mit Hilfe der originalen Stereobänder ein 7.1-Surround-Mix. Und ich habe den Film optisch überarbeitet, ihm ein etwas schnelleres Erzähltempo gegeben, ohne Episoden zu kürzen; das hat ihm gut getan.

Darsteller: Max Kullmann, Murat Orasov, Martin Semmelrogge, Pjotr Olev, Neidhardt Riedel, Aleksandr Potapov
Deutschland/Turkmenistan 1993/2017, Regie: Arend Agthe, Buch: Arend Agthe und Uzman Saparov
Kinostart: 12.10.2017, Format: DCP und Blu-Ray, Sprachfassung: DtF, Laufzeit: 92 Min., FSK: 6
Genre: Kinder, Jugend, Familie / Abenteuer

Verleih: MFA+ FilmDistribution e.K. (0941-586 2462, info@mfa-film.de)
Disposition: DIE FILMAGENTINNEN (030-8871745 11, info@filmagentinnen.de)
Pressebetreuung: cinemaids (089-442398 11/12, info@cinemaids.de)